

## Standalto

Francesco Binfaré



### Soffice. Morbido. Elegante.

Sospeso da terra e completamente adattabile ai desideri di chi lo usa.  
La struttura di Standalto conserva l'elemento fondamentale del "cuscino intelligente".  
Gli schienali e i braccioli possono essere modellati a piacere, stando comodamente seduti,  
con una semplice e lieve pressione. L'alto livello di sofficietà offre il massimo comfort.

### Fluffy. Soft. Elegant.

Suspended from the ground and fully adaptable to the user's wishes.  
Standalto's structure retains the fundamental element of the "Smart Cushion".  
The backrests and armrests can be shaped as desired, while sitting comfortably, with a simple, light pressure.  
The high level of softness offers maximum comfort.

### Doux. Souple. Élégant.

Surélevé et capable de s'adapter parfaitement aux besoins de chacun de ses utilisateurs.  
La structure du Standalto conserve l'élément fondamental du "coussin intelligent". Tout en restant  
confortablement assis, les dossiers et les accoudoirs peuvent être modelés au gré des envies, par une  
pression simple et légère. Son moelleux exceptionnel offre un confort optimal.

### Weich. Soft. Elegant.

Vom Boden gelöst, passt es sich völlig den Wünschen des Nutzers an.  
Die Struktur von Standalto birgt das fundamentale Element des "intelligenten Kissens".  
Die Rückenlehnen und Armlehnen können nach Belieben bequem sitzend einfach und mit leichtem Druck modelliert  
werden. Die große Weichheit bietet einen maximalen Komfort.

L' "intelligenza" del cuscino è una vera e propria rivoluzione del relax e del benessere.  
Modifica l'estetica del divano e dà vita a comodità sempre diverse e personalizzabili.  
Con la sospensione a 15 centimetri da terra, la proporzione stilistica di Stalalto è aerea.

The "intelligence" of the cushion is a real revolution in relaxation and well-being.  
It modifies the aesthetics of the sofa and creates ever-changing and customisable comfort.  
With its suspension 15 centimetres above the ground, Stalalto's stylistic proportion is aerial.

L' « intelligence » du coussin constitue une véritable révolution en termes de détente et de bien-être.  
Elle modifie l'esthétique du canapé et donne vie à une diversité de comforts très variés et entièrement personnalisables. Surélevé à 15 centimètres du sol, le style de Stalalto devient aérien.

Die "Intelligenz" des Kissens ist eine echte Revolution zum Entspannen und für das Wohlbefinden.  
Sie verändert die Ästhetik des Sofas und verleiht stets unterschiedlichen, individuellen Komfort.  
Mit 15 Zentimetern vom Boden gelöst, bekommt Stalalto luftige Proportionen.











La sospensione da terra risponde a diverse sensibilità e ad alcune esigenze pratiche o stilistiche, che l'utilizzo e gli spazi interni richiedono. Gli schienali e i braccioli possono, con una semplice e lieve pressione, essere bassi, alti, obliqui, avvolgenti e offrire una comoda lettura. Rispondono in modo naturale al piacere di chi li usa.

Its suspension from the ground responds to different sensitivities and to certain practical or stylistic requirements of use and interior spaces. The backrests and armrests can be low, high, oblique, wrap-around and offer a comfortable reading experience with just a little pressure. They respond naturally to the pleasure of the user.



La distance au sol répond à différents besoins et à certaines exigences pratiques et stylistiques, permettant ainsi de s'adapter à chaque utilisation et à chaque espace intérieur. Les dossiers et les accoudoirs peuvent être modelés au gré des envies par une pression simple et légère : bas, haut, obliques, enveloppant ou pour un moment de lecture. Ils s'adaptent naturellement aux désirs de chaque utilisateur.

Die Erhöhung vom Boden kommt Empfindungen entgegen und ist eine Antwort auf stilistische und praktische Bedürfnisse im Hinblick auf den Gebrauch und die Räumlichkeiten. Die Rückenlehnen und Armlehnen können mit einfachem und leichtem Druck niedrig, hoch, schräg, umhüllend oder in einer bequemen Lese-Position eingestellt werden. Sie reagieren ganz natürlich auf die Wünsche desjenigen, der es benutzt.











Il comfort che il divano offre è assicurato dall'ampiezza degli schienali, dei braccioli e delle sedute.  
L'imbottitura, composta da piume e Gellyfoam®, conferisce una straordinaria morbidezza ai cuscini.  
La varietà di forme e la profondità delle sedute danno la possibilità di realizzare differenti composizioni:  
soluzioni lineari, angolari pure, angolari aperte o a pianta libera. Le sedute con elementi aperti possono  
essere più profonde e offrono un comfort informale e un uso più libero del divano, da poter vivere da soli o  
in compagnia.

The comfort offered by the sofa, is ensured by the width of the backrests, armrests and seats.  
The stuffing, made of feathers and Gellyfoam®, gives the cushions extraordinary softness.  
The variety of shapes and the depth of the seats give the possibility to create different compositions:  
linear, pure-corner, open-corner or free plan solutions. Seats with open elements can be deeper and offer informal  
comfort and a freer use of the sofa, which can be enjoyed alone or in company.



Le confort de ce canapé est assuré par la largeur des dossiers, des accoudoirs et des assises.  
Le rembourrage, composé de plumes et de Gellyfoam®, confère un moelleux extraordinaire aux coussins.  
La différence de formes et de profondeurs d'assises permet de créer différentes compositions : linéaire, à  
angle droit, à angle ouvert, ou encore de forme libre. Les assises avec des éléments ouverts peuvent être  
plus profondes et offrent un confort décontracté et une utilisation libre du canapé,  
à apprécier seul ou en compagnie.

Der Komfort, den das Sofa bietet, wird durch die großzügigen Armlehnen, Rückenlehnen und Sitzflächen garantiert.  
Die Polsterung aus Federn und Gellyfoam® verleiht den Kissen eine außergewöhnliche Weichheit.  
Die verschiedenen Formen und die Tiefe der Sitzflächen ermöglichen die Realisation diverser Kompositionen: lineare  
Lösungen, klassische oder offene Ecklösungen oder freie Kombinationen. Die offenen Elemente können eine  
größere Sitztiefe bekommen und bieten einen informellen Komfort und einen ungezwungenen Gebrauch des Sofas,  
alleine oder in Gesellschaft.

















## Standalto

Il termine "standard" deriva dal francese antico "estendart", che indica stendardo, insegna. Uno standard è una norma accettata, un modello di riferimento a cui ci si uniforma perché sia ripetuto successivamente.

Con Standalto, un nome sincero e rappresentativo, Edra aggiunge una tappa al processo di raggiungimento di uno standard molto elevato, "alto". La ricerca della sofficità per me è un'avventura interessante.

Prima della gommapiuma e del poliuretano i divani erano strutture fisse di legno con un telaio che si disegnava. Il molle non si può disegnare, ma si deve modellare. Da qui nasce la necessità di trovare un linguaggio di un materiale che linguaggio non ne ha. Io sto continuando a scoprire il linguaggio del molle. L'ho acquisito in parte, ma c'è ancora molto. Scoprire il linguaggio è esprimere in modo estetico la sua consistenza. L'apparire deve essere l'essenza del progetto e questa essenza sta nel processo.

Per questo considero fondamentale portare avanti la ricerca sul "cuscino intelligente".

Qualcuno mi ha definito come una sorta di archeologo, che scavando nel profondo dei secoli trova qualcosa che ci appartiene, quelli che definisco: gli archetipi profondi.

Per me l'idea della libertà del movimento e della morbidezza quando si parla di divani è un archetipo. Standalto è una metamorfosi di Standard. Lavorare per un'idea conseguente non è un lavoro semplice, anzi è un lavoro molto più difficile, perché quell'idea deve avere un'autonomia, un equilibrio. Si deve trovare un'anima, un'identità in un qualcosa che ha già molti cromosomi esistenti. L'oggetto deve rispondere ad una memoria semantica che già c'è, ma forse è proprio in questo la sua forza. Io sto lavorando su un archetipo.

Francesco Binfaré

## Standalto

The term "standard" comes from the old French "estendart", which means flag, banner.

A standard is an accepted rule, a model to repeat in the future.

With Standalto, with its sincere and representative name, Edra adds a step to the process of achieving a very elevated, "high" standard. The quest for fluffiness is an interesting adventure for me.

Before foam rubber and polyurethane, sofas were fixed wooden structures with a frame that was designed. You cannot design the spring: you have to shape it. Hence the need to find a language for a material that has no language. I continue discovering the language of springs. I have acquired it in part, but there is still a lot to discover.

Discovering this language means expressing its consistency in an aesthetic way. Appearance must be the essence of the project and this essence lies in the process.

This is why I consider it essential to continue researching the "Smart Cushion". Someone has described me as a kind of archaeologist, digging deep into centuries to find something that belongs to us that I call: the deep archetypes.

For me, the idea of freedom of movement and softness when it comes to sofas is an archetype. Standalto is a metamorphosis of Standard. Working for a consequential idea is not an easy job. In fact, it is a much more difficult job, because that idea must have autonomy and a balance.

You have to find a soul, an identity in something that already has many existing chromosomes.

The object must respond to a semantic memory that is already there. But perhaps that is where its strength lies.

I am working on an archetype.

Francesco Binfaré

## Standalto

Le terme "Standard" dérive de l'ancien français estendard, qui désigne un drapeau, une bannière.

Un standard est une norme acceptée, un modèle auquel faire référence afin de le répéter par la suite. Avec Standalto, un nom sincère et emblématique, Edra se rapproche encore davantage de ce niveau de qualité extrêmement élevé, « alto » (haut). La recherche du moelleux est une aventure que je trouve très intéressante. Avant la mousse et le polyuréthane, les canapés étaient composés de structures en bois fixes avec une armature dessinée. Le moelleux ne peut pas être dessiné, il doit être façonné. D'où la nécessité de trouver un langage pour un matériau qui n'en possède aucun. Je continue à découvrir le langage du moelleux. Je l'ai acquis en partie, mais il me reste encore beaucoup à faire. Découvrir le langage, c'est exprimer sa consistance à travers l'esthétique. L'apparence doit être l'essence du projet, et cette essence réside dans le processus. Pour cette raison, j'estime fondamental de continuer à développer la recherche sur le "cousin intelligent".

Quelqu'un m'a défini comme une sorte d'archéologue, fouillant dans les profondeurs des siècles pour y trouver quelque chose qui nous appartient, ce que j'appelle « les archétypes profonds ». Pour moi, lorsqu'il s'agit de canapés, l'idée de la liberté de mouvement et du moelleux constituent de véritables archétypes. Standalto est une métamorphose du Standard. Travailler à une idée subséquente n'est pas chose simple, je dirais même qu'il s'agit d'un travail beaucoup plus difficile, car cette idée doit posséder une certaine autonomie, un équilibre. Il faut trouver une âme, une identité dans quelque chose qui contient déjà de nombreux chromosomes. L'objet doit répondre à une mémoire sémantique préexistante, mais peut-être que c'est justement là que réside sa force.

Je suis en train de travailler sur un archétype.

Francesco Binfaré

## Standalto

Der Begriff "Standard" kommt aus dem Altfranzösischen "estendart", für die Standarte, Abzeichen.

Ein Standard ist eine anerkannte Norm, eine Referenzmodell, an dem man sich uniformiert, damit es immer wiederholt wird.

Mit Standalto, einem ehrlichen und repräsentativen Namen, fügt Edra ein weiteres Kapitel hinzu, einen sehr "hohen" Standard zu erreichen.

Die Forschung nach der Weichheit ist für mich ein interessantes Abenteuer.

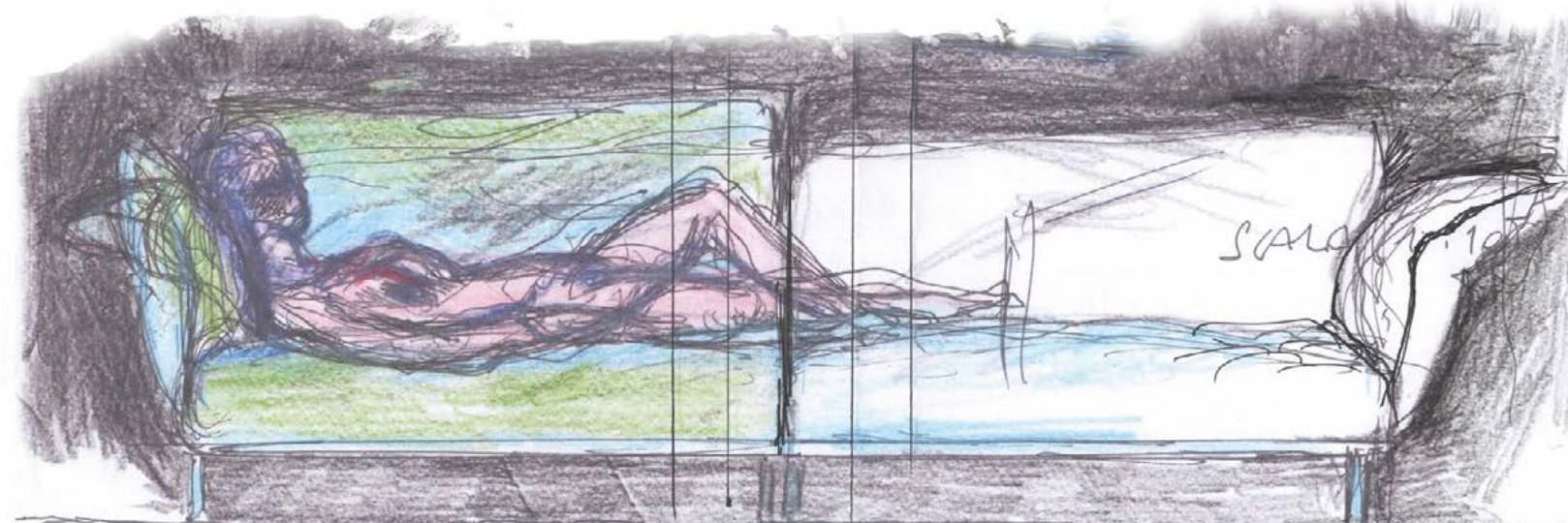
Vor den Schaumstoffen und Polyurethanen waren Sofas feste Holzstrukturen mit einem Rahmen, den man zeichnete. Aber Weiche kann man nicht zeichnen, sie muss modelliert werden. Und daraus entsteht die Notwendigkeit eine Sprache für ein Material zu finden, das keine Sprache hat. Ich entdeckte die Sprache der Weichheit. Teilweise habe ich sie schon erlernt, aber da ist noch viel zu entdecken. Die Entdeckung dieser Sprache ist, seine Konsistenz in ästhetischer Hinsicht auszudrücken. Das Erscheinen muss die Essenz des Projekts sein und diese Essenz liegt im Prozess.

Deshalb erachte ich es als fundamental, die Recherche nach dem "intelligenten Kissen" weiter zu verfolgen. Man hat mich als eine Art Archäologe definiert, der beim Graben in den Tiefen der Jahrhunderte etwas findet, das uns angehört, etwas das ich als tiefen Archetyp definiere. Für mich ist die Idee der Freiheit der Bewegung und der Weichheit, wenn man von Sofas spricht, dieser Archetyp.

Standalto ist eine Metamorphose von Standard. Für eine konsequente Idee zu arbeiten, ist nicht einfach, im Gegenteil, es ist sehr schwierig, weil diese Idee eine Autonomie, ein Gleichgewicht besitzen muss. Man muss eine Seele, eine Identität in etwas finden, das viele bereits existierende Chromosomen besitzt. Das Objekt muss einem semantischen Gedächtnis entsprechen, das bereits da ist, aber vielleicht liegt gerade hier seine Stärke.

Ich arbeite an einem Archetyp.

Francesco Binfaré



















Standalto ha il suo tessuto ideale, studiato e messo a punto per rispondere a una grazia senza tempo. Morbido, delicato al tatto e allo stesso tempo corposo e resistente. Allo sguardo restituisce tutta quella soffici ta che si riscontra toccandolo. Le nuance dei colori e i giochi tra la luce e l'opaco rendono il rivestimento ideale sia per le piccole sedute che per le grandi composizioni. L'effetto   unito, leggermente mélange, vivo ed elegante. I rivestimenti possibili comprendono anche altri tessuti della collezione e le pelli naturali, molto morbide.

Standalto has its ideal fabric, designed and fine-tuned to respond to timeless grace. It is soft, delicate to the touch and at the same time full-bodied and resistant. To the eye, it shows all the softness that you find when you touch it. The nuances of the colours and the play between light and matt finish make the upholstery ideal for both small seating arrangements and large compositions. The effect is unified, slightly mélange, lively and elegant. Possible upholsteries include other fabrics from the collection and the very soft natural leathers.

Standalto nait avec son tissu idéal, conçu et développé pour lui conférer une grâce intemporelle. Moelleux, délicat, tout en étant épais et résistant. Au regard, il traduit toute cette douceur que l'on retrouve au toucher. Les nuances de couleurs et le jeu entre la lumière et l'opacité en font un revêtement idéal pour tous types de compositions, des plus contenues aux plus développées. L'effet est uni, légèrement chin , vif et  legant. Le canapé s'associe également   d'autres tissus présents dans la collection et aux cuirs naturels très doux.

Standalto besitzt seinen idealen Stoff, der speziell für ihn entwickelt wurde, um einer zeitlosen Anmut zu entsprechen. Weich und sanft und dennoch gleichzeitig voller Korpus und resistent. Auch optisch besitzt er die gleiche Weichheit, die man beim Anfassen spürt. Die Farbnuancen und das Spiel in einer Abwechslung von glänzend und matt, machen ihn zu einem idealen Bezug sowohl für kleine Elemente als auch für die großen Kompositionen. Ein unifarbener, leicht m langierter Effekt, der lebendig und elegant wirkt. Auch die anderen Stoffe der Kollektion und die natürlichen, weichen Leder sind als Bez ge geeignet.













I vari elementi, accostabili tra loro e disponibili anche con profondità di sedute diverse, consentono di realizzare composizioni lineari, angolari e curve per ogni esigenza architettonica e d'uso.

Nelle classiche composizioni angolari/ortogonali si distinguono l'assoluta eleganza e sobrietà di Staldalto. Gli ampi cuscini intelligenti e modellabili e la seduta con Gellyfoam® e piuma, consentono di godere di un comfort insuperabile.

The various elements, that can be combined with each other and are also available with different depths, allow to achieve linear, angular or curvy compositions, for every need and use.

The absolute elegance and sobriety of Staldalto stand out in the classical angular / orthogonal compositions.

The large smart and moldable cushions and the seat padded with Gellyfoam® and feather, let you enjoy unsurpassed comfort.

La variété des éléments peuvent se combiner et sont disponibles dans différentes profondeurs pour créer des compositions linéaires, d'angle ou des courbes pour chaque besoin ou utilisation.

L'élégance absolue et la sobriété de Staldalto se distinguent dans les compositions classiques angulaires et orthogonales. Les grands coussins intelligents et modulaires et l'assise avec Gellyfoam® et plumes, permettent de profiter d'un confort inégalé.

Die verschiedenen, miteinander kombinierbaren Elemente, die auch mit verschiedenen Sitztiefen erhältlich sind, ermöglichen die Realisation von linearen, geschwungenen und Ecklösungen für alle architektonischen und funktionalen Anforderungen. Die absolute Eleganz und Schlichtheit von Staldalto treten bei den klassischen orthogonalen- und Ecklösungen stark hervor. Die großzügigen, beweglichen intelligenten Kissen und die Sitzfläche in Gellyfoam® und Federn ermöglichen den Genuss eines unübertrefflichen Komforts.









































La singola poltrona chaise longue, può offrire un comfort elevato in totale libertà di seduta, oltre che un doppio tipo di utilizzo: la posizione classica e formale se usata in modo normale e la posizione chaise longue se utilizzata in modo trasversale o allungato, per un relax estremo.

The single chaise longue armchair can offer superb comfort in total freedom when sitting, as well as a double type of use: the classic and formal position when used in a normal way and the chaise longue position when used in a transverse or extended way, for extreme relaxation.

La chaise longue permet d'offrir un confort élevé à travers une liberté d'assise totale. Elle permet également une utilisation double : assise normale, pour une position classique et formelle, et transversale ou allongée, pour une détente extrême, si utilisée en méridienne.

Der einzelne Chaiselongue-Sessel, bietet einen hohen Komfort bei einer völligen Freiheit, neben einer doppelten Einsatzmöglichkeit: eine klassische formale Position bei einem normalen Gebrauch und als Chaiselongue, bei einem transversalen oder verlängerten Einsatz für eine extreme Entspannung.





Gli elementi di Staldalto si possono usare singolarmente o accostare liberamente per ottenere configurazioni che si adattano ad ambienti ed utilizzi diversi. Divano a due e tre posti, composizioni basate su infinite geometrie, composte da elementi con profondità diverse.

The elements of Staldalto can be used individually or freely combined to create configurations that suit different environments and uses. Two- and three-seater sofas, compositions based on infinite geometries, made up of elements with different depths.

Les éléments du Staldalto peuvent être utilisés individuellement ou combinés librement pour obtenir des configurations qui s'adaptent à différents espaces et types d'utilisations. Canapé deux et trois places, compositions basées sur des géométries infinies, composées d'éléments de différentes profondeurs.

Die Elemente von Staldalto können einzeln eingesetzt oder frei nebeneinander positioniert werden, für Konfigurationen, die sich jedem Ambiente und den verschiedenen Nutzungsmöglichkeiten anpassen. Zwei- oder Dreisitzersofas, Kompositionen die auf unendlichen Geometrien basieren, aus Elementen mit unterschiedlichen Tiefen.





